



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
ТА СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ



СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНІ АСПЕКТИ РОЗВИТКУ СУЧАСНОГО СУСПІЛЬСТВА

МАТЕРІАЛИ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ ВИКЛАДАЧІВ,
АСПІРАНТІВ, СПІВРОБІТНИКІВ ТА СТУДЕНТІВ

(Суми, 23-24 квітня 2015 року)



НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА ТУРКМЕНСКОЙ ПОСЛОВИЧНОЙ КАРТИНЫ МИРА (на примере пословиц о гостеприимстве)

Тубол Н. А., *преподаватель,*
Нурметова З., *студ. гр. ПР-35*

Гостеприимство является характерной чертой туркменского народа. Мнение о человеке туркмены часто составляют на основании того, как он принимает гостей. На Востоке говорят: «Гость – от Аллаха!» Оказание почета гостю не является добровольным и зависящим от настроения или личных взглядов делом. Это – непреложная обязанность и священный долг мусульманина.

Традиция гостеприимства зародилась в глубокой древности и сохраняется и поныне. В прошлом это была своеобразная форма защиты и самосохранения. Людям тяжело было в одиночку переносить тяготы жизни в пустыне, выживать без поддержки друг друга.

Именно гостеприимство является нравственно-этической ценностью человека, что подтверждается обширным пословичным материалом. Туркменские пословицы и поговорки о гостеприимстве отражают представление о приоритете нравственных качеств в гостевом этикете, свидетельствуют о национально-культурной детерминированности ценностей и соответствующих стереотипов в ситуации гостеприимства.

Рассматривая язык как предмет культуры, мы исследуем «культурный» слой языка, охватывающий туркменскую пословичную картину мира, где концепт "гостеприимство" занимает важное место в языковом сознании народа, отражает этнический характер народа. Именно данный концепт и связан с традициями этноса, а значит, дает наилучшее представление о культурной картине мира туркменского народа.

В целом, анализ пословиц и поговорок позволил выделить следующие тематические группы, в которых "гостеприимство" представляет: 1) человек и его отношение к гостям; 2) радушие и открытость; 3) щедрость; 4) выражение гостями благодарности хозяевам; 5) советы хозяевам и гостям.

Отметим, что в паремиях зафиксированы различные представления о ценности отношений в ситуации гостеприимства, характеризующие обыденное сознание туркменского народа.

1. **Человек и его характер** с положительным отношением к гостям: *Гость – старшие отца; Гость – воинству посланник Бога; Желанный гость приходит к обеду; Забудь и боль свою, и злость – враг тоже друг, когда он гость; Нам гость, которого дарует Бог, нужнее вдоха. Но если выдохом не станет вдох, то дело плохо.* Встречается в пословицах и поговорках и негативное отношение к гостям: *Гость, гостящий день, – дар Божий, гость, гостящий год, – бич Божий; Незванный гость словно неотесанное бревно; Незванный гость – подарок, званный – напасть; Гость в первый день – золото, во второй – золото, в третий – медь, в четвертый – мерзавец.*

2. **Радушие и открытость:** *Нет гостя в доме – нет счастья в доме; Хвала без колебанья приходящим и без напоминания уходящим.*

3. **Щедрость:** *Сначала еда, а потом беседа; Гость входит в дверь, а угощение для него в цель; Горстка риса станет пловом, сердце гостя радуи словом.*

4. **Благодарность хозяевам:** *Где тебя покормили хоть раз, поклонись сорок раз.*

5. **Советы:** *Приходят, если приглашают. Уходят, если разрешают; Не будь назойлив, чтоб не надоест, хозяин. Не объясняй, что пить гостям, что есть, хозяин!; Если хлебом и советом помогал ты человеку, не кричи везде об этом, лучше память выбрось в реку; Когда тыходишь в чей-то дом чужой, не говори, что угол дома твой; Глупый гость хозяина угощает.*

Сравнительный анализ туркменских паремий позволил исследовать концепт "гостеприимство" и его актуализацию в менталитете этого народа. Выявилась общность в представлении данного концепта в паремиях, проявляющаяся в признании постулата: «Быть гостеприимным – это обязанность и долг».

Для представлений о ценности гостеприимства в туркменской языковой картине мира важным является признание отношений, возникающих между людьми в ситуации гостеприимства, построенных на уважении и терпимости. Ценность гостеприимства понимается как способность и желание поддерживать социальные контакты, соотносится с образом щедрого, радушного и открытого человека.

Таким образом, языковая репрезентация концепта "гостеприимство" способствует формированию туркменской национальной картины мира, что обусловлено спецификой национально-культурного контекста, особенностями языкового сознания туркменского народа.